联合国 S/2008/66



安全理事会

Distr.: General
1 February 2008
Chinese
Original: English

2008年2月1日秘书长给安全理事会主席的信

兹提及我2008年1月21日的信，其中促请安全理事会注意联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）所面临的严重燃料危机。正如信中所指出的，作为最后手段，我还在1月21日致函厄立特里亚总统伊萨亚斯•阿费沃基，呼吁他亲自干预，促使恢复向特派团提供燃料。厄立特里亚当局是在2007年12月1日全面停止向特派团提供燃料的。

兹遗憾地通知你，我尚未收到阿费沃基总统给我的复信，燃料供应尚未恢复。此外，埃厄特派团尚未得到直接进口燃料或从联合国苏丹特派团进口燃料的授权。因此，特派团的行动正渐渐停止，例如埃厄特派团的每日巡逻从中断燃料前平均约60次减少到约20次。同时，我深感关切是埃厄特派团人员的安全保障，尤其是部署在边远地点的人员的安全保障，他们在那里全靠发电机提供能源发电，以便通讯及保存食品和医药用品。

特派团现有的燃料库存会在未来几天用尽，只剩下专门用于紧急撤离目的的战略储备燃料。因此，我谨通知你，如果厄立特里亚当局在2008年2月6日之前不恢复燃料供应，我将不得不指示埃厄特派团开始将特派团的人员和设备撤离厄立特里亚，以避免造成该特派团寸步难行的局面，并危及联合国人员的安全保障。

根据埃厄特派团的应急计划，该团一些部队将不得不暂时撤至埃塞俄比亚一侧，直至就特派团更长期的驻扎作出决定，而其他部队则可集结在阿斯马拉，以便接着暂时撤回其本国。维持和平行动部领导的一个技术评估团将紧急前往厄立特里亚和埃塞俄比亚，与埃厄特派团及厄立特里亚和埃塞俄比亚当局协作，就特派团今后的方向拟订一些选项和建议。在这方面，如厄立特里亚当局坚持继续实行危及埃厄特派团人员安全保障的限制作法，我将不得不考虑将该特派团全部撤出，并建议终止其任务期限。

08-22657 (C)   040208   040208

我应强调，该特派团的燃料储备仅够埃厄特派团人员作紧急撤离之用。因此，撤走所有设备还需要更多的燃料和时间。有鉴于此，有必要确保厄立特里亚在这方面作出全面的合作。我将随时向安理会通报有关该特派团暂时撤离的情况。

请提请安全理事会各成员注意该紧急事项为荷。

潘基文（签名）